

# Feuerstein

SUPRAMA



Needle Technology for Surgery • Nadeltechnik für die Chirurgie

- **Chirurgische Wundnadeln**
- **Surgical Needles**
- **Aiguilles à Suture**
- **Agujas para sutura**



Die Firma Feuerstein GmbH kann auf eine über 50-jährige Tradition in der chirurgischen Nadelherstellung zurückblicken und verbindet somit die Verwendung neuester Technologien mit der jahrzehntelangen Erfahrung auf diesem Gebiet.

Mit dem Ausbau unserer Produktionsstätte in Berlin, Deutschland, hat sich auch unser Produktsortiment auf folgende Artikel vergrößert:

- Chirurgische Wundnadeln
- Atraumatische Nadeln
- Nadel-Faden-Kombinationen
- Sternumdrähte
- Drainagenadeln
- Präzisionsteile für die Medizintechnik.

Der Erfolg unseres Unternehmens ist begründet in der gewissenhaften Erfüllung der Kundenwünsche sowie der Einhaltung unserer hohen Qualitätsansprüche.

Suprama®-Nadeln werden aus hochwertigem Edelstahl hergestellt. Im Prozeß der Herstellung und mit unseren Produkten erfüllen wir selbstverständlich die Vorgaben des Umweltschutzes.

Die Produkte der Firma Feuerstein GmbH werden in über 40 Länder auf alle Kontinente exportiert.

Wir sind zertifiziert nach DIN EN ISO 13485:2003, RL 93/42/EWG

Since more than 50 years the Feuerstein GmbH has been manufacturing surgical needles.

With the expansion of our production facility in Berlin, Germany, our range of products has been widened as follows:

- Surgical Needles
- Atraumatic Needles
- Sutures
- Sternotomy Sutures
- Wound drainage trocars
- Precisionparts for medical technology.

In our production we ensure the highest quality parameters to fulfill the customers` needs. With our experiences extending over several decades, and the application of the latest technologies we provide the basis for the success of our company.

As a matter of course Suprama®-needles are manufactured of high-quality stainless steel under environmental compliance.

We export our needles to over 40 countries in all parts of the world.

The Quality Management System which we have implemented for development, manufacturing and distribution fulfills the requirement of the standard DIN EN ISO 13485:2003, EU Directive 93/42.



Die Abbildungen zeigen die natürliche Größe der chirurgischen Nadeln.

The illustrations represent the natural size of the needles.

Les illustrations représentent la grandeur naturelle des aiguilles.

Las ilustraciones representan el tamaño natural de las agujas.

## Öhr / Eye / Chas / Ojo



Gewöhnliches Öhr  
regular eye  
chas régulier  
ojo ordinario

ungerade Nummern  
odd numbers  
numéros impairs  
números impares



Federöhr  
spring eye  
chas à ressort  
ojo de resorte

gerade Nummern  
even numbers  
numéros pairs  
números pares

## Biegung / Curvature / Courbure / Curvatura



gerade  
straight  
droit  
recto



halbgebogen  
half curved  
courbé  
curvo



$\frac{3}{4}$  Kreis  
 $\frac{3}{4}$  circle  
 $\frac{3}{4}$  cercle  
 $\frac{3}{4}$  círculo



$\frac{1}{2}$  Kreis  
 $\frac{1}{2}$  circle  
 $\frac{1}{2}$  cercle  
 $\frac{1}{2}$  círculo



$\frac{5}{8}$  Kreis  
 $\frac{5}{8}$  circle  
 $\frac{5}{8}$  cercle  
 $\frac{5}{8}$  círculo



hakenförmig  
hook-shaped  
hameçon  
en forma da gancho



s-förmig  
s-shaped  
en forme de S  
en forma de S

## Spitze / Point / Pointe / Punta



außenschneidend  
reverse cutting  
tranchant extérieur  
cortante exterior



rund  
round  
ronde  
redonda



trokar  
trocar  
trocart  
trocar



innenschneidend  
cutting  
tranchant intérieur  
cortante interior

**Bestellnummer / Ref.-No. / Numéro d'article / Número de pedido**

Alle in diesem Katalog aufgeführten chirurgischen Nadeln sind auch in steriler Ausfertigung lieferbar.

All needles of this catalogue are available in sterile form.

Toutes les aiguilles proposées dans ce catalogue sont également disponibles en version stérile.

Hay también una versión esterilizada de todas las agujas comprendidas en este catálogo.

Bestellbeispiel / ordering example / par exemple / por ejemplo

<i>B 502</i>	<i>11</i>	<i>-</i>	<i>oder</i>	<i>G 504</i>	<i>7</i>	<i>S</i>
Nadeltyp type of needle type de l'aiguille tipo de aguja	Größe size taille talla	unsteril non-sterile non-stérile inesteril	oder or ou ó	Nadeltyp type of needle type de l'aiguille tipo de aguja	Größe size taille talla	steril sterile stérile esterilizada

**Verpackung / Packaging / Emballage / Envase:**

1 Dtzd. / PE-Beutel (unsteril)  
2 Stck. / Sterilbeutel (steril)  
individuelle Verpackung auf Anfrage

1 doz. / PE-pouch (non-sterile)  
2 pcs. / sterile pouch (sterile)  
individual packaging on request

1 douz. / PE-sachet (non-stérile)  
2 pcs. / sachet stérile (stérile)  
emballage individuel sur demande

1 doc. / PE-bolsa (inesteril)  
2 cantidad de unidades / bolsa esterilizada (esterilizada)  
envase personalizado por pedido

**Sonderanfertigungen / Special items / Fabrication spéciale / Fabricación especial:**

Gerne fertigen wir auch entsprechend Ihren Vorgaben. Bitte senden Sie uns Ihre Anfrage.

We produce also on request. Please contact us.

Nous sommes également en mesure de fabriquer des produits adaptés à vos besoins. Merci de nous envoyer vos demandes.

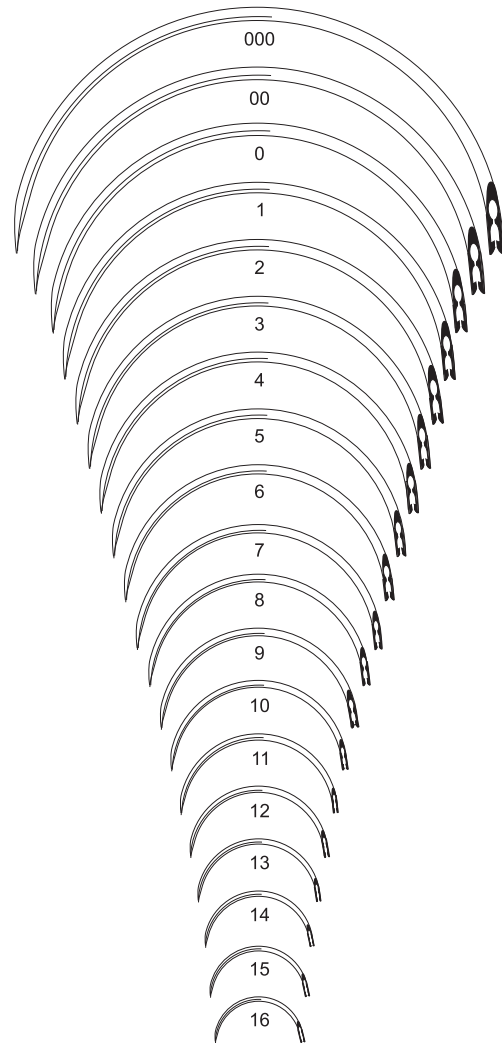
Podemos fabricar conforme a sus parámetros. Por favor envíenos su pedido.

**Haut- und Muskelnadeln**  
**Muscular and Skin Needles**  
**Aiguilles musculaires et cutanées**  
**Agujas musculares y cutáneas**

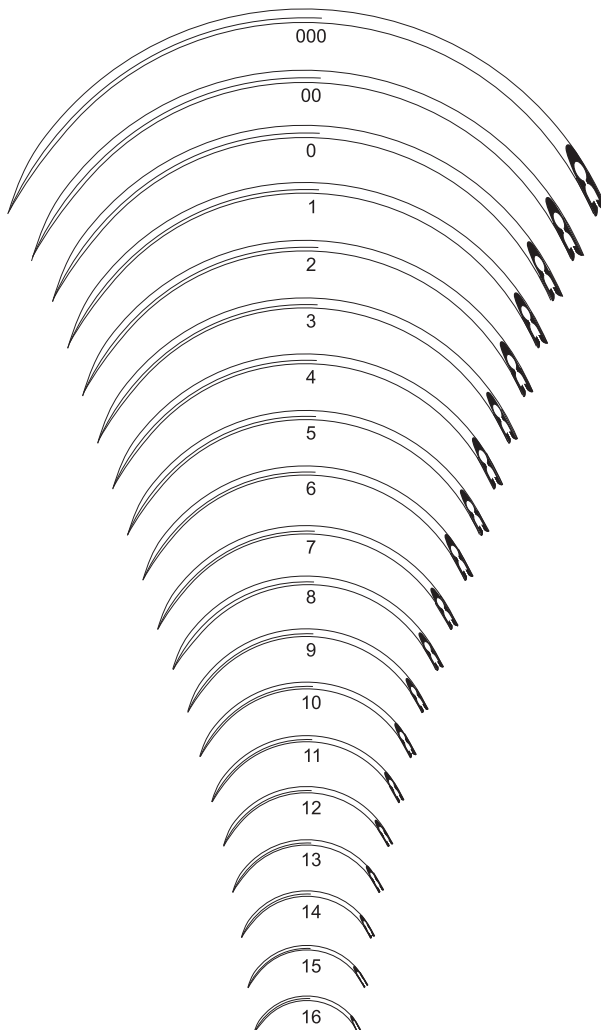
**G / GR / GT** ½-Kreis • ½-circle

Bestell-Nr.: Ref.-No.:	Öhr Eye	Profil Profile
<b>G 503</b>		
<b>G 504</b>		
<b>GR 513</b>		
<b>GR 514</b>		
<b>GT 515</b>		
<b>GT 516</b>		

**G / GR / GT**



**B / BR / BT**



**B / BR / BT** ⅓-Kreis • ⅓-curved

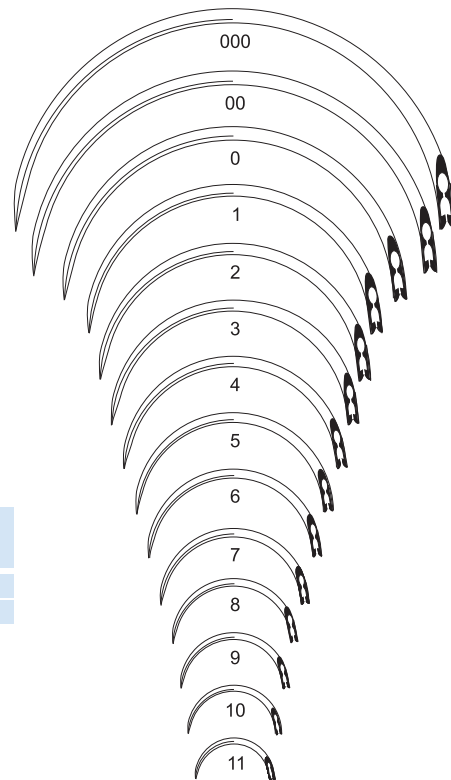
Bestell-Nr.: Ref.-No.:	Öhr Eye	Profil Profile
<b>B 501</b>		
<b>B 502</b>		
<b>BR 509</b>		
<b>BR 510</b>		
<b>BT 511</b>		
<b>BT 512</b>		

**Haut- und Muskelnadeln**  
**Muscular and Skin Needles**  
**Aiguilles musculaires et cutanées**  
**Agujas musculares y cutáneas**

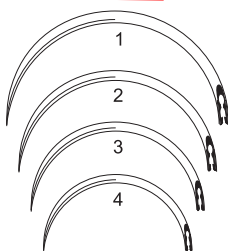
**GA / GAR / GAT**

**GA / GAR / GAT** ½-Kreis • ½-circle

Bestell-Nr.: Ref.-No.:	Öhr Eye	Profil Profile
<b>GA 507</b>		
<b>GA 508</b>		
<b>GAR 497</b>		
<b>GAR 498</b>		
<b>GAT 499</b>		
<b>GAT 500</b>		



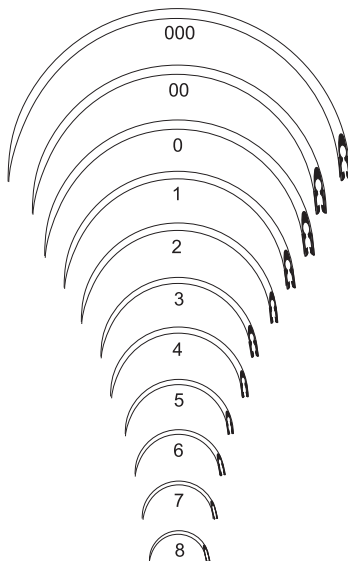
**Hernia**



**Hernia** ½-Kreis • ½-circle

Bestell-Nr.: Ref.-No.:	Öhr Eye	Profil Profile
<b>Hernia 571</b>		
<b>Hernia 572</b>		

**E / ET**



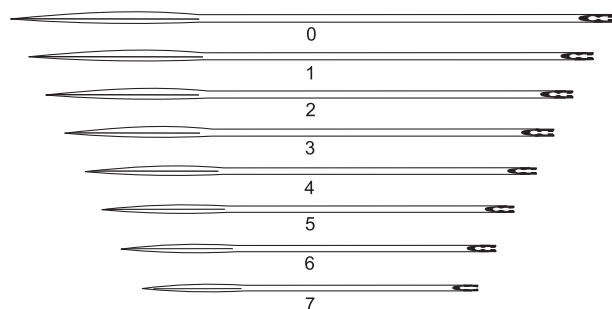
**E / ET** ½-Kreis • ½-circle

Bestell-Nr.: Ref.-No.:	Öhr Eye	Profil Profile
<b>E 529</b>		
<b>E 530</b>		
<b>ET 527</b>		
<b>ET 528</b>		

**Keith / Keith R** gerade • straight

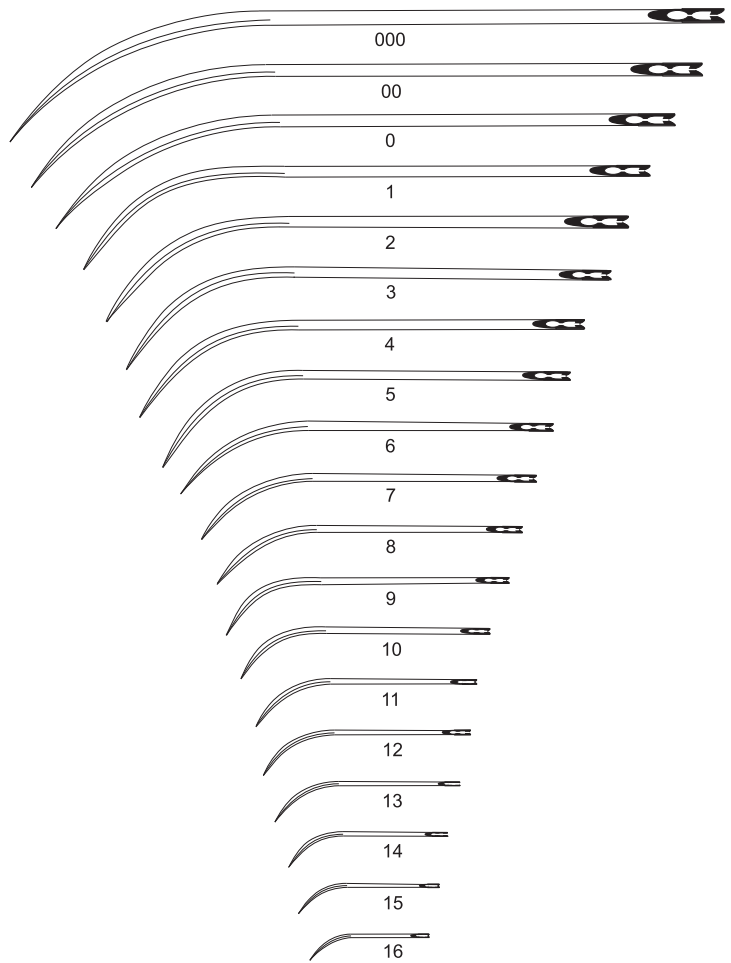
Bestell-Nr.: Ref.-No.:	Öhr Eye	Profil Profile
<b>Keith 517</b>		
<b>Keith 518</b>		
<b>KeithR 417</b>		
<b>KeithR 418</b>		

**Keith / Keith R**



**Haut- und Muskelnadeln**  
**Muscular and Skin Needles**  
**Aiguilles musculaires et cutanées**  
**Agujas musculares y cutáneas**

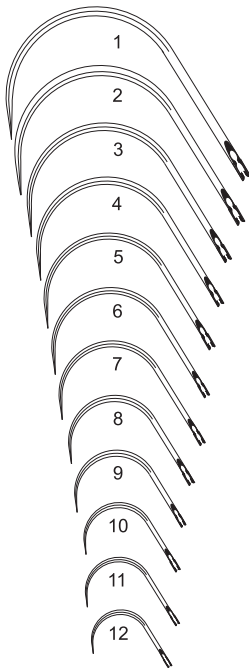
**A / AR**



**A / AR** halbgebogen • half curved

Bestell-Nr.: Ref.-No.:	Öhr Eye	Profil Profile
<b>A 505</b>		
<b>A 506</b>		
<b>AR 495</b>		
<b>AR 496</b>		

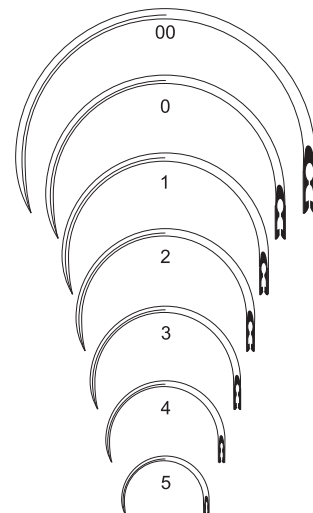
**König**



**König** hakenförmig • hook-shaped

Bestell-Nr.: Ref.-No.:	Öhr Eye	Profil Profile
<b>König 525</b>		
<b>König 526</b>		

**H / HR**



**H / HR** 5/8-Kreis • 5/8-circle

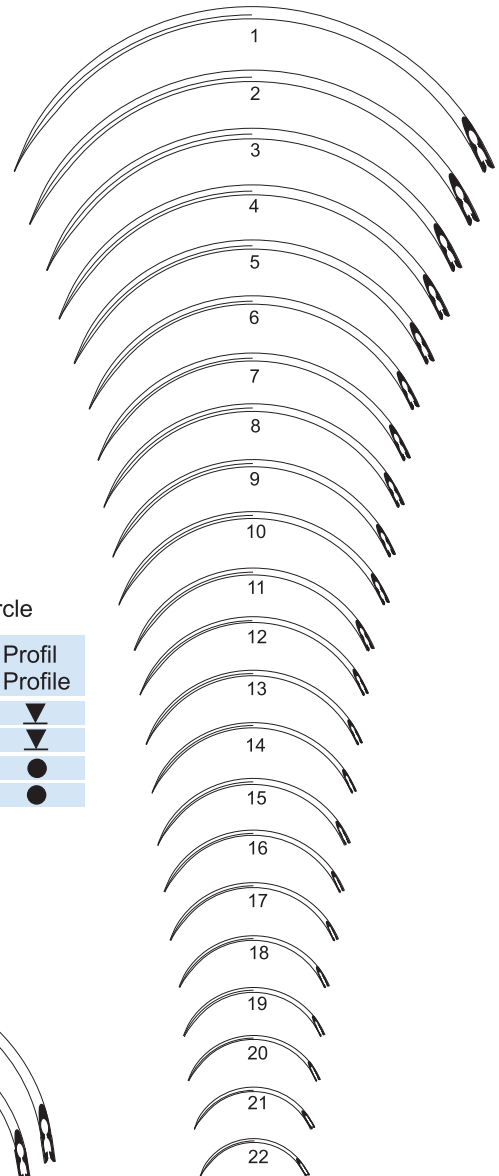
Bestell-Nr.: Ref.-No.:	Öhr Eye	Profil Profile
<b>H 521</b>		
<b>H 522</b>		
<b>HR 421</b>		
<b>HR 422</b>		

**Haut- und Muskelnadeln**  
**Muscular and Skin Needles**  
**Aiguilles musculaires et cutanées**  
**Agujas musculares y cutáneas**

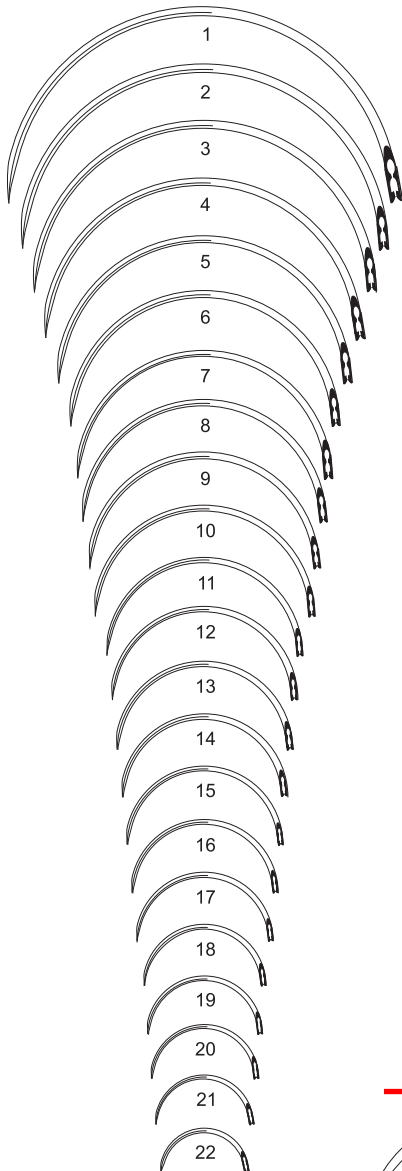
**BE / BER**

**BE / BER** ⅜ -Kreis • ⅜-curved

Bestell-Nr.: Ref.-No.:	Öhr Eye	Profil Profile
BE 559		
BE 560		
BER 561		
BER 562		



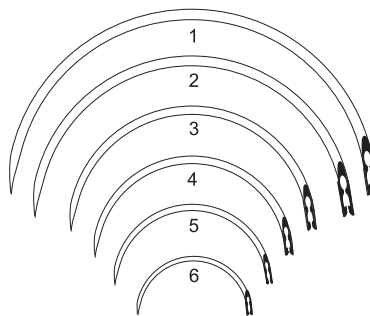
**GE / GER**



**GE / GER** ½-Kreis • ½-circle

Bestell-Nr.: Ref.-No.:	Öhr Eye	Profil Profile
GE 547		
GE 548		
GER 565		
GER 566		

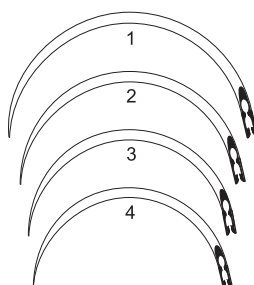
**Ferguson**



**Ferguson** ½-Kreis • ½-circle

Bestell-Nr.: Ref.-No.:	Öhr Eye	Profil Profile
Ferguson 545		
Ferguson 546		

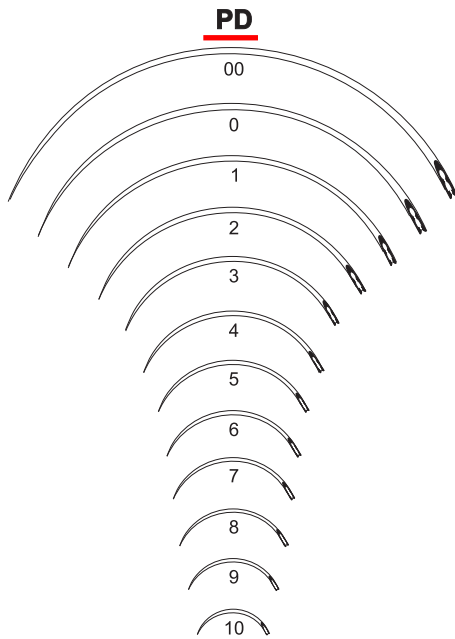
**Mayo / Mayo T**



**Mayo / Mayo T** ½-Kreis • ½-circle

Bestell-Nr.: Ref.-No.:	Öhr Eye	Profil Profile
Mayo 541		
Mayo 542		
MayoT 441		
MayoT 442		

**Darmnadeln**  
**Intestinal Needles**  
**Aiguilles intestinales**  
**Agujas intestinales**

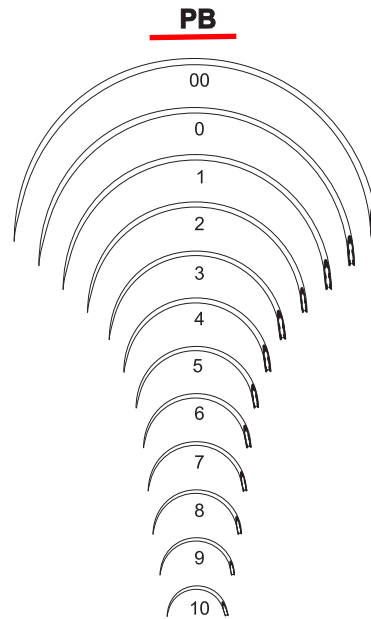


**PD** ⅔-Kreis • ⅔-curved

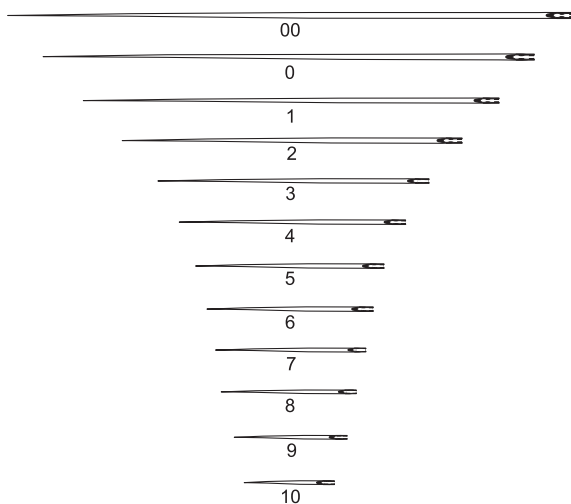
Bestell-Nr.: Ref.-No.:	Öhr Eye	Profil Profile
<b>PD 533</b>		●
<b>PD 534</b>		●

**PB** ½-Kreis • ½-circle

Bestell-Nr.: Ref.-No.:	Öhr Eye	Profil Profile
<b>PB 537</b>		●
<b>PB 538</b>		●



**PC**

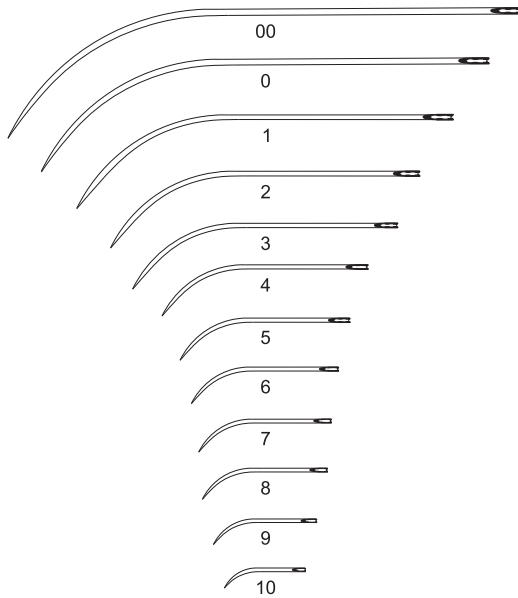


**PC** gerade • straight

Bestell-Nr.: Ref.-No.:	Öhr Eye	Profil Profile
<b>PC 535</b>		●
<b>PC 536</b>		●

**Darmnadeln**  
**Intestinal Needles**  
**Aiguilles intestinales**  
**Agujas intestinales**

**PA**



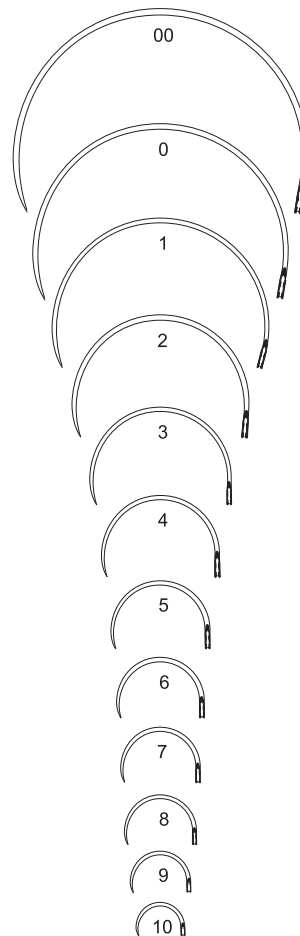
**PA** halbgebogen • half curved

Bestell-Nr.:	Öhr	Profil
Ref.-No.:	Eye	Profile
<b>PA 531</b>		●
<b>PA 532</b>		●

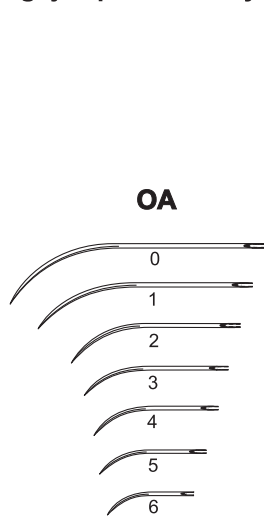
**PH**  $\frac{5}{8}$ -Kreis •  $\frac{5}{8}$ -circle

Bestell-Nr.:	Öhr	Profil
Ref.-No.:	Eye	Profile
<b>PH 543</b>		●
<b>PH 544</b>		●

**PH**

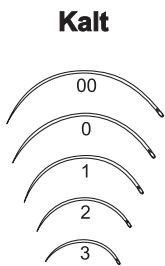


**Gefäß- und Augennadeln**  
**Vein and Eye Needles**  
**Aiguilles veineuses et ophtalmiques**  
**Agujas para venas y oftalmológicas**



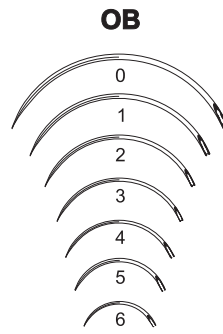
**OA** halbgebogen • half curved

Bestell-Nr.:	Öhr	Profil
Ref.-No.:	Eye	Profile
<b>OA 549</b>		▼
<b>OA 550</b>		▼



**Kalt**  $\frac{3}{8}$ -Kreis •  $\frac{3}{8}$ -curved

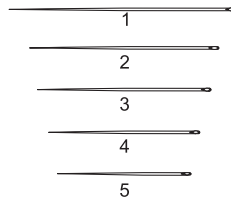
Bestell-Nr.:	Öhr	Profil
Ref.-No.:	Eye	Profile
<b>Kalt 557</b>		●



**OB**  $\frac{3}{8}$ -Kreis •  $\frac{3}{8}$ -curved

Bestell-Nr.:	Öhr	Profil
Ref.-No.:	Eye	Profile
<b>OB 551</b>		▼
<b>OB 552</b>		▼

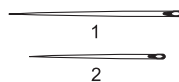
**Payr C**



**Payr C** gerade • straight

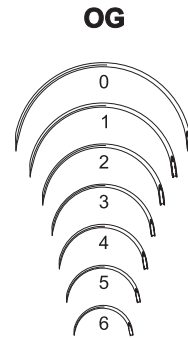
Bestell-Nr.:	Öhr	Profil
Ref.-No.:	Eye	Profile
<b>PayrC 555</b>		●

**Neumann**



**Neumann** gerade • straight

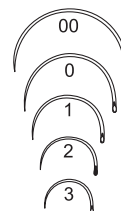
Bestell-Nr.:	Öhr	Profil
Ref.-No.:	Eye	Profile
<b>Neumann 573</b>		●
<b>Neumann 574</b>		●



**OG**  $\frac{1}{2}$ -Kreis •  $\frac{1}{2}$ -circle

Bestell-Nr.:	Öhr	Profil
Ref.-No.:	Eye	Profile
<b>OG 553</b>		▼
<b>OG 554</b>		▼

**Payr G**





**Payr G**  $\frac{1}{2}$ -Kreis •  $\frac{1}{2}$ -circle

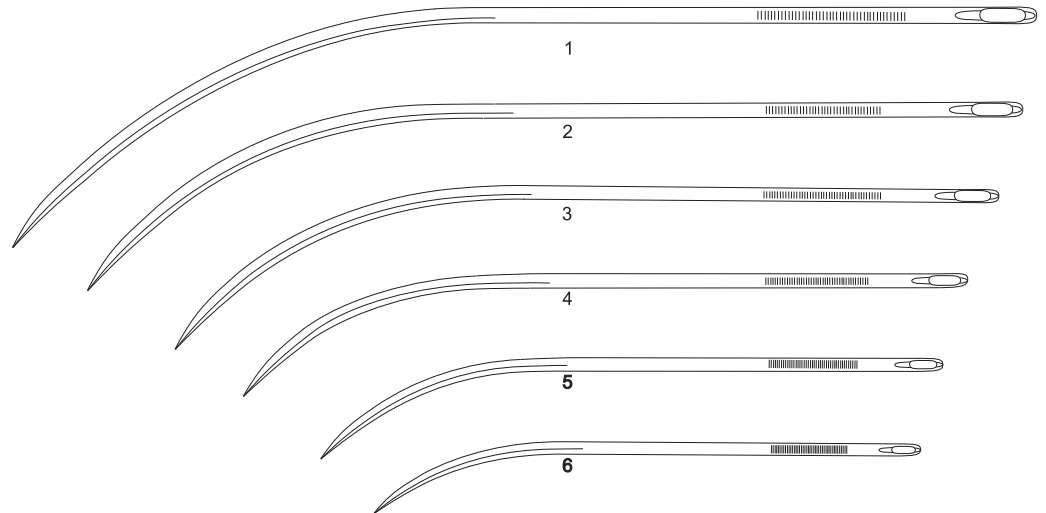
Bestell-Nr.:	Öhr	Profil
Ref.-No.:	Eye	Profile
<b>PayrG 655</b>		●

**Sektionsnadeln**  
**Post Mortem Needles**  
**Aiguilles pour pathologie**  
**Agujas para patologia**



**PM/A** halbgebogen • half curved

Bestell-Nr.:	Öhr	Profil
Ref.-No.:	Eye	Profile
<b>PM/A 623</b>		

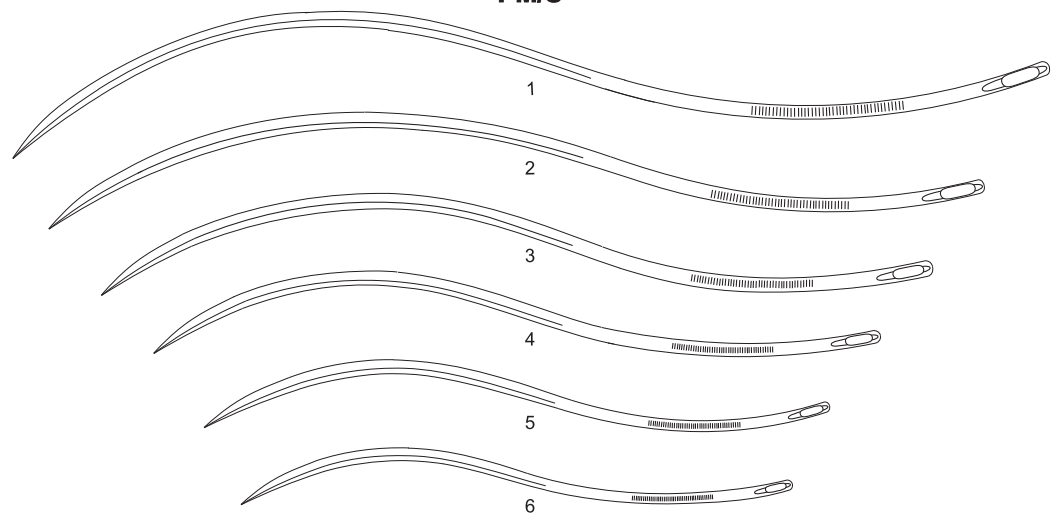
**PM/A**



**PM/S** s-förmig • s-shaped

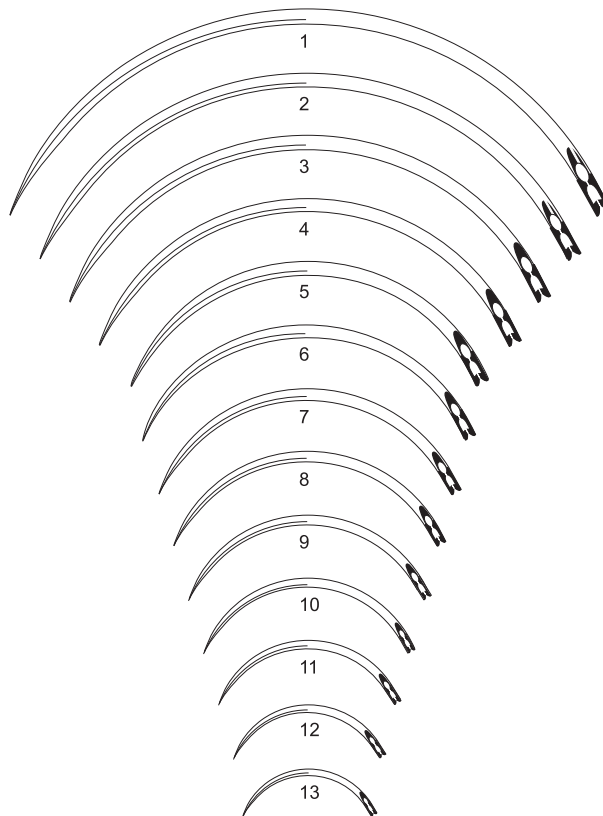
Bestell-Nr.:	Öhr	Profil
Ref.-No.:	Eye	Profile
<b>PM/S 627</b>		

**PM/S**



**Tierärztliche Nadeln**  
**Veterinary Needles**  
**Aiguilles à usage vétérinaires**  
**Agujas para veterinarios**

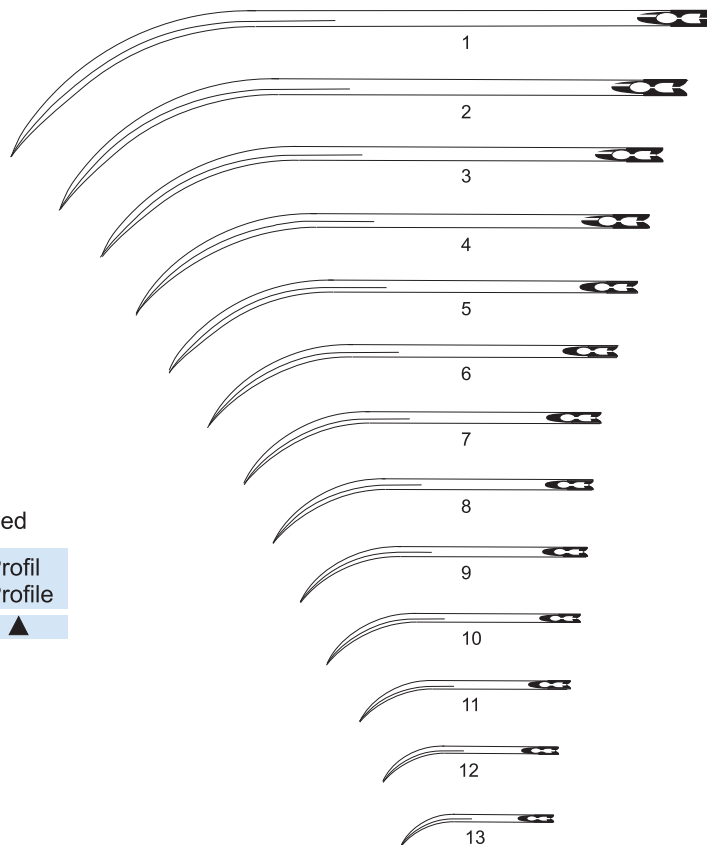
**BV**



**BV** ⅔-Kreis • ⅔-curved

Bestell-Nr.:	Öhr	Profil
Ref.-No.:	Eye	Profile
<b>BV 580</b>		

**AV**



**AV** halbgebogen • half curved

Bestell-Nr.:	Öhr	Profil
Ref.-No.:	Eye	Profile
<b>AV 590</b>		

## Allgemeine Verkaufs- und Lieferbedingungen

Unseren sämtlichen Lieferungen werden die nachstehenden Bedingungen zugrunde gelegt, die durch Auftragserteilung als anerkannt gelten. Davon abweichende Bedingungen verpflichten uns nur, wenn sie von uns ausdrücklich in schriftlicher Form angenommen werden, und sind nur für den Auftrag gültig, für den sie ausdrücklich vereinbart wurden. Dies gilt insbesondere auch gegenüber etwaigen Einkaufsbedingungen des Bestellers, die für uns keine Gültigkeit haben, auch wenn wir keinen Widerspruch dagegen erheben.

**Preise und Angebote.** Unsere Preise und Angebote sind stets freibleibend, sofern nicht schriftlich anders vereinbart. Bei Angeboten in Fremdwährungen gilt der Tageskurs. Kursänderungen bei Lieferung werden bei Rechnungserstellung berücksichtigt.

**Auftragserteilung.** Wir bitten um Angabe unserer Katalognummer.

**Sonderanfertigungen** werden stets gern geprüft. Hierzu ist - wenn möglich - ein Originalmuster, wenigstens jedoch eine Maßzeichnung, Skizze oder Abbildung mit Beschreibung notwendig. Begreiflicherweise können wir nicht nachforschen, ob Sondermodelle in irgendeiner Form geschützt sind und lehnen jede Verantwortung hieraus ab. Sonderanfertigungen werden nicht zurückgenommen.

**Modelländerungen** bleiben jederzeit vorbehalten.

**Lieferzeit.** Wir bemühen uns, jeden Auftrag gewissenhaft und möglichst prompt auszuführen und vereinbarte Lieferzeiten einzuhalten. Teillieferungen werden in jedem Fall als zulässig vorausgesetzt. Wir sind berechtigt, nach unserer Wahl, die Lieferung um die Dauer einer Behinderung hinauszuschieben oder vom Vertrag ohne Schadenersatz zurückzutreten.

**Versand.** Die Lieferung erfolgt immer, auch bei porto- bzw. frachtfreier Lieferung, auf Rechnung und Gefahr des Auftraggebers, und zwar ab dem Augenblick, in dem die Sendung unser Haus verlässt. Transportrisiken lassen wir gern für Ihre Rechnung zu den günstigen Versicherungsbedingungen decken. Für den Versand wählen wir die vorteilhafteste Verpackungs- und Transportart, sofern Sie uns keine besonderen Vorschriften bekannt geben.

**Beanstandungen** für Mängelrügen können nur angenommen werden, wenn Sie uns innerhalb zwei Wochen nach Ankunft der Ware beim Käufer schriftlich, unter Angabe der LOT-Nr und Rücksendung des beanstandeten Artikels, gemeldet werden. Der Besteller ist nicht berechtigt, Ersatzlieferungen abzulehnen.

**Die Zahlung** erfolgt in der vereinbarten Form und Frist ohne jeden Abzug und für uns verlustfrei. Die Rückhaltung von Zahlungen, sowie die Aufrechnung irgendwelcher Gegenleistungen seitens des Käufers sind nicht zulässig.

**Eigentum.** Gelieferte Waren bleiben auch bei Weiterverarbeitung oder Veräußerung unser Eigentum bis zum Eingang der vollen Bezahlung und können nicht verpfändet werden (verlängerter Eigentumsvorbehalt).

**Die Ausfuhr** unserer Erzeugnisse bedarf unseres ausdrücklichen Einverständnisses.

**Erfüllungsort** für Lieferung und Zahlung ist Berlin.

**Gerichtsstand** ist Berlin.

**Prices and offers:** our prices and offers are always without engagement on our part, unless there exists a special written agreement. For offers in foreign currency the current rate is valid. Changes of rate on delivery will be considered in the invoice.

**When placing an order** please mention our catalogue number.

**Special manufacturing.** We are always at your disposal to examine your demands for special manufacturing. For this purpose please make available if possible one master pattern or at least one dimensional drawing or picture with description. As may be easily understood we are not going to start an investigation if special designs are protected in some way and therefore we decline any responsibility.

**Modifications.** We reserve the right to change the construction type whenever it may be necessary.

**Delivery time.** We do our best to carry out accurately and within the period stipulated in the agreement. Partial deliveries are always expected to be permitted. It is understandable that we are not responsible for delays in delivery caused by unforeseen difficulties in procuring raw material or special tools, operating troubles, acts of god or any other causes beyond our control for which we do not accept any damages. We are entitled to postpone a delivery for the period of impediment or to retire from the contract without granting indemnity.

**Dispatch.** The consignments are forwarded - even if they are free of freight charges or post free - for the customer's account and risk from the moment on they leave our factory. We shall be pleased to instruct an insurance agency to cover the usual transport risk of the consignment at favourable conditions and for your account. We choose the most favourable manner of packing and method of transport for the dispatch unless you give us special instructions.

**Claims** for faulty goods can only be accepted if they are presented by the customer in writing within two weeks after arrival. The orderer is not entitled to reject replacements.

**Payment** shall be effected at the term and time agreed upon and without any loss for us. The buyer is not permitted to withhold payments or to reckon up any service.

**Property.** The delivered goods remain our property and cannot be pledged or sold until fully paid for even if they have been subject to subsequent treatment.

**Exportation** of our products requires our special agreement.

**Domicile** of the contracting parties for the purpose of delivery and payment is Berlin.

**Jurisdiction:** Berlin



Feuerstein GmbH

Gustav-Krone-Straße 3  
D-14167 Berlin  
Germany

Tel.: +49 (0)30-84 58 85-0  
Fax: +49 (0)30-84 58 85-33

E-mail: [info@suprama.com](mailto:info@suprama.com)  
Internet: [www.suprama.com](http://www.suprama.com)